

**ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ, ПРИКЛАДНАЯ И СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ
ЛИНГВИСТИКА/THEORETICAL, APPLIED AND COMPARATIVE LINGUISTICS**

DOI: <https://doi.org/10.60797/RULB.2025.66.14>

**ОСОБЕННОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ СИНОНИМИЧЕСКОГО РЯДА АНГЛИЙСКИХ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ,
ОБЪЕДИНЕННЫХ ЗНАЧЕНИЕМ «УМНЫЙ»**

Научная статья

Гайнутдинова М.Р.¹*

¹ ORCID : 0009-0000-1226-5020;

¹ Набережночелнинский государственный педагогический университет, Набережные Челны, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (milya.gainutdinova[at]mail.ru)

Аннотация

Данное исследование посвящено анализу и выявлению специфики семантики синонимического ряда английских прилагательных, объединенных значением «умный». В ходе исследования были использованы: лексикографический поиск дефиниций, сопоставительный и семантический методы лингвистического анализа. Представленные в исследовании синонимы к прилагательному «умный» были предложены американским писателем и авторитетным специалистом по английскому языку James Champlin Fernald. Дефиниции синонимического ряда прилагательных, объединенных значением «умный», были проанализированы в ходе исследования, а также были изучены особенности их употребления. Дефиниции синонимического ряда прилагательных, объединенных значением «умный», были взяты из трех словарей: Cambridge Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Merriam-Webster Dictionary. В результате исследования были выявлены функциональные различия и стилистические особенности прилагательных. Проведенное исследование показывает, что в рамках данного синонимического ряда прилагательных, объединенных значением «умный», определенные прилагательные подчеркивают определенную способность и определенный признак интеллектуальности и ловкости, в то время как другие — наивысшую степень владения признаком.

Ключевые слова: синонимия, синонимический ряд, синоним, английские прилагательные, дефиниция.

**SPECIFICS OF THE USE OF THE SYNONYMIC RANGE OF ENGLISH ADJECTIVES UNITED BY THE
MEANING ‘CLEVER’**

Research article

Gainutdinova M.R.¹*

¹ ORCID : 0009-0000-1226-5020;

¹ Naberezhnye Chelny State Pedagogical University, Naberezhnye Chelny, Russian Federation

* Corresponding author (milya.gainutdinova[at]mail.ru)

Abstract

This research is dedicated to analysing and identifying the specifics of the semantics of the synonymic row of English adjectives united by the meaning ‘clever’. In the course of the study, the following were used: lexicographic search of definitions, comparative and semantic methods of linguistic analysis. The synonyms for the adjective ‘clever’ presented in the study were proposed by James Champlin Fernald, an American writer and authoritative specialist in the English language. The definitions of the synonymic row of adjectives united by the meaning ‘clever’ were analysed in the course of the research, and the specifics of their usage were also studied. The definitions of the synonymic row of adjectives united by the meaning ‘clever’ were taken from three dictionaries: Cambridge Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Merriam-Webster Dictionary. The study identified functional differences and stylistic features of the adjectives. The conducted research shows that within the given synonymic series of adjectives united by the meaning ‘clever’, certain adjectives emphasise a certain ability and a certain attribute of intelligence and agility, while others emphasise the highest degree of possession of the attribute.

Keywords: synonymy, synonymic row, synonym, English adjectives, definition.

Введение

Грамотная, красноречивая речь способствует позитивному восприятию человека в обществе. Уместное употребление синонимов в английском языке делает речь более красивой и эмоционально окрашенной. Для того чтобы речь была красивой и эмоционально-окрашенной, уместно употреблять синонимы. Источником обогащения языка выразительными средствами является синонимия. Освоение и использование синонимов невозможно без изучения свойств слов, его значений и способности вступать в сочетания с другими словами [1, С. 230]. Проблема синонимии и неправильного сочетания синонимического ряда английских прилагательных, объединенных значением «умный», со словами до сих пор является недостаточно исследованной.

Актуальность данного исследования обусловлена проблемой отсутствия точного разграничения синонимического ряда английских прилагательных, объединенных значением «умный».

В процессе исследования были применены следующие методы: сопоставительный и семантический методы лингвистического анализа, лексикографический поиск дефиниций по трем англоязычным толковым словарям.

Обсуждение

По мнению Е.В. Ивановой, синонимия представляет собой тип семантических отношений в языке. Рассматривая синонимию, нельзя говорить о словах целиком, так как полисемантическое слово не может быть синонимично другому слову во всех его значениях. О синонимах говорят, как о словах условно, следуя сложившейся традиции. Более корректно будет использовать термин «лексико-семантические варианты (ЛСВ). Каждый ЛСВ имеет свои синонимы. Общность понятийной основы синонимического ряда проявляется в семантической общности значений, которые составляют образующих ряд слов. Семантическая общность определяется посредством компонентного анализа, который проводится на основе изучения словарных дефиниций [5, С. 100–101].

В.В. Елисеева утверждает, что синонимия (от греч. *synonymia* — «одноименность») основывается на способности языковой системы иметь несколько значений для одного и того же объекта. Синонимия способствует отражению разнообразных свойств объективной реальности с минимальным использованием языковых средств. В случае многозначности слов каждый лексико-семантический вариант может образовывать отдельный синонимический ряд [3, С. 24].

Согласно мнению И.М. Кобозевой, группа синонимических корреляций охватывает отношения, основанные на полном или частичном совпадении значений слов (многозначные слова рассматриваются в одном из их общеупотребительных значений). Слова, находящиеся в синонимической корреляции, именуется синонимами [6, С. 99–100].

И. В. Зыкова считает, что синонимы представляют собой слова одной части речи, которые схожи по значению и могут заменять друг друга, по крайней мере, в определенных контекстах [4, С. 43].

Синонимы позволяют приспособлять речь к определенным ситуациям, подчеркивают ключевые черты личности посредством выбора слов. С помощью синонимов есть возможность выразить собственные речевые предпочтения, продемонстрировать языковую интуицию, а также показать разнообразие и объем словарного запаса, что показывает уровень образованности человека. В случае, если человек хочет добиться большей точности в речи, то следует обращать внимание на употребление синонимов, так как с их помощью можно по-разному описать одну и ту же ситуацию и охарактеризовать людей или объекты [2, С. 906].

Для подробного анализа семантики английских прилагательных синонимического ряда, объединенных значением «умный» (по данным словаря синонимов и антонимов James Champlin Fernald) [8, С. 94], был проведен лексикографический поиск дефиниций по трем англоязычным толковым словарям:

1. Merriam-Webster Dictionary [10].
2. Longman Dictionary of Contemporary English [9].
3. Cambridge Dictionary [7].

Во всех трех словарях смысл дефиниции слова *clever* близкий по значению. Например, Merriam-Webster Dictionary дает дефиницию к слову *clever* — «умственно быстрый и находчивый», а Longman Dictionary of Contemporary English соотносит слово *clever* со словами синонимами *intelligent*, *smart* и толкует данное слово как «способный быстро учиться и понимать вещи».

Таким образом, слово *clever* будет уместным, если его употребить по отношению:

1. К человеку, способному быстро учиться и понимать вещи: *Lucy is quite clever and does well at school.*
2. К предмету, который сделан необычным или интересным способом и является эффективным средством: *What a clever little gadget!*

В то же время слово *clever* в разговорной речи может означать «глупый», придавая контексту негативную окраску ситуации. Например, *'When I got to the library I found I'd left the books at home'. 'That was clever!'*

В данном случае *clever* используется в шутку, когда кто-то сделал что-то глупое.

Рассмотрим подробно особенности употреблений синонимического ряда прилагательных к слову *clever*:

В Cambridge Dictionary и Longman Dictionary of Contemporary English прилагательное *able* трактуется как «способный что-то делать; умный и хороший в чем – либо», например, *She's a very able student.* Но в Merriam-Webster Dictionary значение данного слова расширено: слово определяется как «обладание достаточной силой, умением или ресурсами, чтобы что-то сделать; имеет свободу или возможность что-то сделать».

Слово *capable* в Merriam-Webster Dictionary определяется через прилагательные *susceptible*, *comprehensive*. В данном словаре дается дефиниция «наличие атрибутов (таких как физическая или умственная сила), необходимых для выполнения или достижения; наличие или проявление общей эффективности и способности; наличие законного права владеть, пользоваться или исполнять; наличие черт или особенностей, позволяющих что-то выполнить».

В словаре синонимов и антонимов James Champlin Fernald к прилагательному *clever* автор приводит синоним *harry*. Однако, проанализировав дефиницию данного слова в трех англоязычных толковых словарях, ни в одном из них нет подходящего или близкого значения, означающего значение «умный».

Прилагательное *keen* имеет сходное значение со словом *умный* в словаре Merriam-Webster Dictionary — «интеллектуально бдительный: обладающий или характеризующийся быстрым пронизательным умом». Например, *a keen student.* В остальных рассматриваемых словарях нет близкого или схожего значения «умный» к слову *keen*.

Прилагательное *sharp* в трех англоязычных словарях имеет значение близкое к слову «умный». Например, Merriam-Webster Dictionary определяет *sharp* через слова *сообразительный* (обладает острым интеллектом) и *проницательный*. В Longman Dictionary of Contemporary English *sharp* трактуется через слово *intelligent* «способен думать и понимать вещи очень быстро, и его нелегко обмануть». Например, *a journalist with an extremely sharp mind.* В Cambridge Dictionary *sharp* соотносится со словом *clever* — «умный или быстро замечающий вещи». Например, *He was a man of sharp wit man who always spoke his mind.*

Прилагательное *adroit* определяется в трех словарях близким значением, связанным с прилагательным «умный». Дефиниция в Merriam-Webster Dictionary — «наличие или проявление умения, сообразительности или находчивости в обращении с ситуациями». Например, *an adroit leader.* В Longman Dictionary of Contemporary English — «умный и

умелый, особенно в том случае, как использовать слова и аргументы». Например, an adroit negotiator. She became adroit at dealing with difficult questions.

К прилагательному *dexterous* Merriam-Webster Dictionary выдает синоним *clever* – «умственно ловкий и умелый». Например, her dexterous handling of the crisis. В Longman Dictionary of Contemporary English дефиниция данного слова — «искусный в использовании слов или вашего ума». Например, his dexterous accounting abilities. В Cambridge Dictionary — «обладание способностью быстро и эффективно думать или делать что-то сложное чрезвычайно хорошо»: He is a dexterous debater who deals swiftly with interrogators.

Merriam-Webster Dictionary приписывает прилагательному *ingenious* употребление как с одушевленными, так и с неодушевленными предметами. Например, «обладание или проявление необычной способности к открытию, изобретению или изобретательству; отличается оригинальностью, находчивостью и сообразительностью в замысле или исполнении». Например, an ingenious detective; an ingenious contraption. Many fish have ingenious ways of protecting their eggs from predators. В Cambridge Dictionary прилагательное *ingenious* выступает как (человек) очень умный и умелый, или (вещи) искусно сделанные или спланированные и включающие новые идеи, и методы: Johnny is so ingenious — he can make the most remarkable sculptures from the most ordinary materials.

Значения слова *knowing* в трех англоязычных толковых словарях схожие по смыслу. Приведем пример из Cambridge Dictionary — «человек показывает, что он знает о чем-то, даже когда об этом не говорили»: My mother gave me a knowing smile. То есть данное слово означает знание и овладение информацией.

В трех англоязычных словарях дефиниции к слову *skilful* схожи. Одна из дефиниций «хорошо делать что-то, особенно то, что требует особых способностей или подготовки». Приведем следующие примеры: a skilful footballer; the skilful use of sound effects, a skilful piece of playing on the clarinet.

В Cambridge Dictionary прилагательное *apt* используется с неодушевленными предметами, соответствующими для конкретной ситуации или цели. Например, an apt comment or description. Прилагательное *apt* также может сочетаться с человеком, склонному что-то делать и имеющего природную способность или навык: We have some particularly apt students in the class this year.

Прилагательное *expert* в Longman Dictionary of Contemporary English означает обладание специальными навыками или специальными знаниями по предмету, полученными в результате обучения или опыта: He's a world expert on marine mammals. Данное прилагательное сочетается только с одушевленным лицом.

Intellectual имеет различные дефиниции. Cambridge Dictionary приписывает слову *intellectual* следующее значение «отношение к вашей способности думать и понимать вещи, особенно сложные идеи»: Looking after a baby at home all day is nice but it doesn't provide much intellectual stimulation. В Longman Dictionary of Contemporary English *intellectual* имеет более обширное значение «интеллектуальный человек хорошо образован и интересуется серьезными идеями и предметами, такими как наука, литература и т. д.»: Mark's very intellectual. Таким образом, это слово характеризуется интеллектуальным развитием, способностью, активностью и т. д.

Quick в Longman Dictionary of Contemporary English трактуется через слово *clever* «способный быстро учиться и понимать вещи». He's a good interviewer, tough and quick on the uptake, в Cambridge Dictionary — «используется для описания кого-то, кто умен и понимает или замечает вещи быстро»: Donna's quick thinking (ability to solve problems with speed) averted what could have been a disaster. В Merriam-Webster Dictionary акцент делается на быстроту действий и нет дефиниции, близкой со значением «умный».

Прилагательное *smart* полон различных значений. В словарях прилагательное содержит значение не только человека, обладающего или проявляющего высокую степень умственных способностей, но и умного человека, который носит опрятную привлекательную одежду и имеет в целом опрятный внешний вид. Более того, актуально использовать *smart* с технологиями. Например, smart weapons.

Прилагательному *bright* соотносят синоним *intelligent* в значении «умный и способный быстро всему научиться».

Прилагательное *gifted* характеризует человека, который чрезвычайно умен и имеет природную способность делать одну или несколько вещей невероятно хорошо: She was an extremely gifted poet. Но также данное слово употребляется в случае раскрытия особенного подарка. Например, gifted voices. Близкий синоним к данному слову *talented*.

Прилагательное *intelligent* означает интеллигентного человека, обладающего высоким уровнем умственных способностей и хорошо понимающего идеи и ясно мыслящего. Sontag was once famously described as the most intelligent woman in America. Более того, данное прилагательное может выступать с технологиями. Например, an intelligent machine, system etc.

Quick-witted во всех трех словарях имеет одно значение «человек, способный ответить умным или забавным способом, недолго думая». Например, Toby was quick-witted and entertaining.

Прилагательное *talented* употребляется только по отношению к человеку, то есть в данном случае человек сочетает в себе особые, часто спортивные, творческие или художественные способности; обладает общим интеллектом или умственной силой; обладает способностью, природными дарованиями человека.

Заключение

Обратив внимание на анализ синонимического ряда английских прилагательных (*capable, able; happy, keen, sharp, adroit, dexterous, ingenious, knowing, skilful, apt, expert, intellectual, quick, smart, bright, gifted, intelligent, quick-witted, talented*), объединенных значением «умный», можно сделать следующие выводы:

Все вышеперечисленные прилагательные, кроме прилагательного *happy*, имеют схожие значения со словом «умный». В ходе исследования и анализа дефиниций к прилагательному *happy* удалось прийти к выводу, что в трех англоязычных толковых словарях (Cambridge Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Merriam-Webster Dictionary) у прилагательного *happy* нет дефиниций с подходящим или близким значением к слову «умный».

Capable, keen, sharp, adroit, dexterous, ingenious, knowing, skilful, apt подчеркивают определенную способность и определенный признак интеллектуальности и ловкости, а, *expert, intellectual, quick, smart, bright, gifted, intelligent,*

quick-witted, talented — наивысшую степень владения признаком. В данном случае прослеживается эффект нарастания признака, то есть последнее прилагательное *talented* в синонимическом ряду заключает в себе уникальные качества, дарованные от природы. Все слова данного синонимического ряда отражают оценку человека к человеку или к предмету, а также к конкретным понятиям, то есть являются эмоционально-оценочными синонимами. Все слова обладают только положительной эмоциональной окраской, кроме доминанты *clever*, которая в разговорной речи может нести значение «глупый» в форме шутки, что представляет необычное явление и заслуживает определенного внимания со стороны изучающих английский язык.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Аминджанова Р.Х., Политехнический институт
Таджикского технического университета имени
академика М.С. Осими, Худжанд Таджикистан
DOI: <https://doi.org/10.60797/RULB.2025.66.14.1>

Conflict of Interest

None declared.

Review

Aminjonova R.H., Polytechnic Institute of Tajik Technical
University n.a. Acad. M. Osimi, Khujand Tajikistan
DOI: <https://doi.org/10.60797/RULB.2025.66.14.1>

Список литературы / References

1. Абдрахманова П.Д. Специфика употребления синонимов в английском языке / П.Д. Абдрахманова // Мир науки культуры образования. — 2016. — № 4(59). — С. 229–230.
2. Горбунова В.С. Английская синонимия / В.С. Горбунова, Ю.С. Жидкова // Молодой ученый. — 2015. — № 12. — С. 906–908.
3. Елисеева В.В. Лексикология современного английского языка / В.В. Елисеева. — Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский государственный университет, 2015. — 230 с.
4. Зыкова И.В. Практический курс английской лексикологии / И.В. Зыкова. — Москва : Академия, 2007. — 283 с.
5. Иванова Е.В. Лексикология и фразеология современного английского языка / Е.В. Иванова. — Москва : Академия, 2011. — 343 с.
6. Кобозева И.М. Лингвистическая семантика / И.М. Кобозева. — Москва : Эдиториал УРСС, 2000. — 350 с.
7. Cambridge Dictionary Dictionary. — URL: <https://dictionary.cambridge.org/> (accessed: 20.04.25).
8. Fernald J.C. English Synonyms and Antonyms With Notes on the Correct Use of Prepositions / J.C. Fernald. — New York And London : Funk & Wagnalls Company, 1896. — 320 p.
9. Longman Dictionary of Contemporary English. — URL: <http://www.ldoceonline.com> (accessed: 20.04.25).
10. Merriam-Webster Dictionary. — URL: <http://www.merriam-webster.com> (accessed: 20.04.25).

Список литературы на английском языке / References in English

1. Abdrakhmanova P.D. Spetsifika upotrebleniya sinonimov v angliiskom yazike [Specificity of the use of synonyms in the english language] / P.D. Abdrakhmanova // Mir nauki kulturni obrazovaniya [The world of science, culture and education]. — 2016. — № 4(59). — P. 229–230. [in Russian]
2. Gorbunova V.S. Angliiskaya sinonimiya [English synonymy] / V.S. Gorbunova, Yu.S. Zhidkova // Molodoi uchenii [Young scientist]. — 2015. — № 12. — P. 906–908. [in Russian]
3. Yeliseeva V.V. Leksikologiya sovremennogo angliiskogo yazika [Lexicology of Modern English] / V.V. Yeliseeva. — Saint Petersburg : Sankt-Peterburgskii gosudarstvennii universitet, 2015. — 230 p. [in Russian]
4. Zikova I.V. Prakticheskii kurs angliiskoi leksikologii [A Practical Course in English Lexicology] / I.V. Zikova. — Moscow : Akademiya, 2007. — 283 p. [in Russian]
5. Ivanova Ye.V. Leksikologiya i frazeologiya sovremennogo angliiskogo yazika [Lexicology and Phraseology of Modern English] / Ye.V. Ivanova. — Moscow : Akademiya, 2011. — 343 p. [in Russian]
6. Kobozeva I.M. Lingvisticheskaya semantika [Linguistic Semantics] / I.M. Kobozeva. — Moscow : Editorial URSS, 2000. — 350 p. [in Russian]
7. Cambridge Dictionary Dictionary. — URL: <https://dictionary.cambridge.org/> (accessed: 20.04.25).
8. Fernald J.C. English Synonyms and Antonyms With Notes on the Correct Use of Prepositions / J.C. Fernald. — New York And London : Funk & Wagnalls Company, 1896. — 320 p.
9. Longman Dictionary of Contemporary English. — URL: <http://www.ldoceonline.com> (accessed: 20.04.25).
10. Merriam-Webster Dictionary. — URL: <http://www.merriam-webster.com> (accessed: 20.04.25).